INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA LAVAVAJILLAS

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Registre su nueva lavavajillas en **www.maytag.com** . En Canadá, registre su lavavajillas en **www.maytag.ca**.

Para referencia futura, tome nota del número de modelo y de serie del producto. Los puede encontrar cerca de la puerta en el lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

Número de modelo_____ Número de serie_____

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS 14
PASOS RÁPIDOS 16
USO DE LA LAVAVAJILLAS 16
DESCRIPCIÓN DE CICLOS Y OPCIONES 19
SECCIÓN DE INFORMACIÓN PROVISTA POR LA LAVAVAJILLAS 21
CARACTERÍSTICAS DE LA LAVAVAJILLAS 22
CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS 23
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 24
GARANTÍA 27

Seguridad de la lavavajillas

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
  1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
  2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama abierta durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

- **Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:**

  La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

  ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

- **Para lavavajillas con conexión permanente:**

  Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

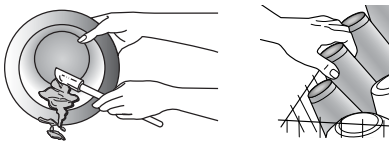
Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

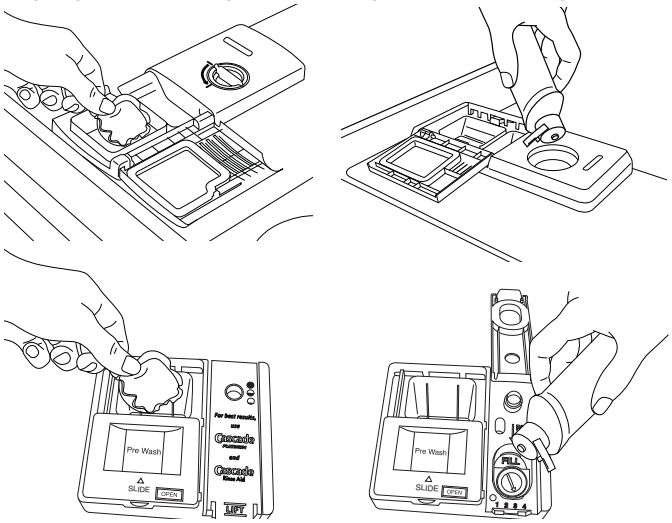
ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

Pasos rápidos

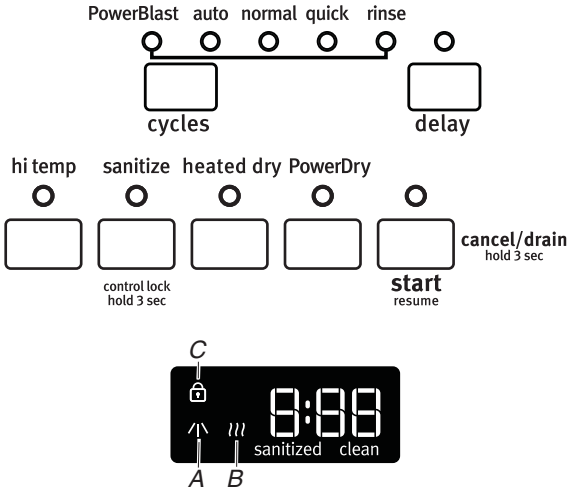
1 **Prepare y cargue la lavavajillas.**



2 **Agregue el detergente y el agente de enjuague.**

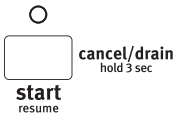


3 **Seleccione un ciclo y una opción (los ciclos y las opciones varían según el modelo).**



La pantalla totalmente iluminada se encenderá para lavado (A), secado (B), bloqueo (C), higienizado o limpieza.

4 **Ponga la lavavajillas en marcha.**



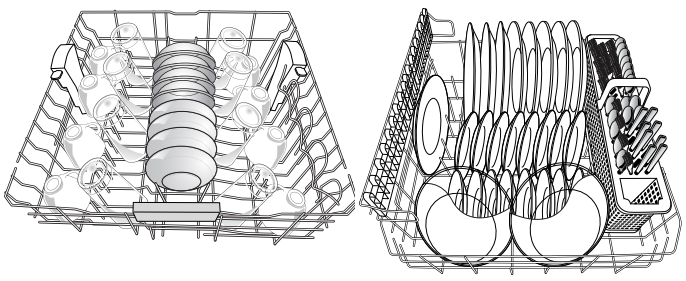
Uso de la lavavajillas

PASO 1

Prepare y cargue la lavavajillas

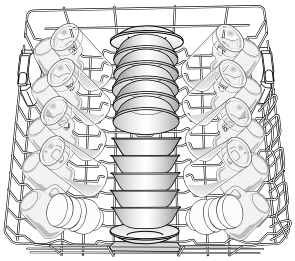
IMPORTANTE: Quite los restos de alimentos, huesos, palillos y otros artículos duros de los platos. Quite las etiquetas de los recipientes antes de lavarlos.

Modelo de carga para 8 puestos.

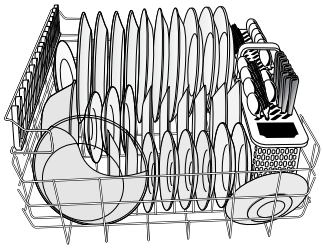


Canasta superior *Canasta inferior*

Modelo de carga para 10 puestos.

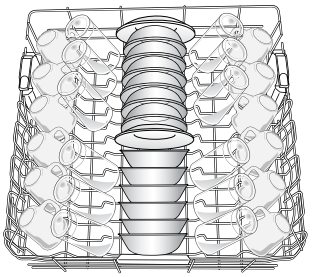


Canasta superior

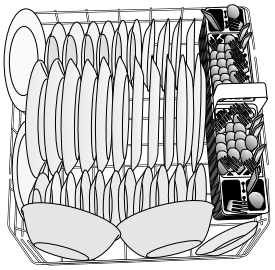


Canasta inferior

Modelo de carga para 12 puestos.

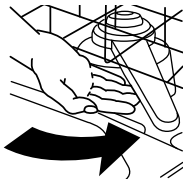


Canasta superior

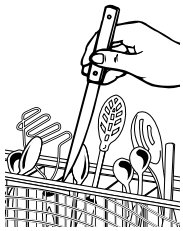


Canasta inferior

- Asegúrese de que nada impida que el (los) brazo(s) rociador(es) gire(n) libremente. Es importante que el rociado de agua alcance todas las superficies sucias.



- Asegúrese de que cuando esté cerrada la puerta de la lavavajillas no haya artículos bloqueando el depósito de detergente.
- Los artículos deberán cargarse con las superficies sucias mirando hacia abajo y hacia adentro, hacia el rociador, como se muestra. Esto mejorará los resultados de limpieza y de secado.
- Evite superponer los artículos como tazones o platos, que pueden atrapar la comida.
- Coloque los plásticos, platos pequeños y vasos en la canasta superior. Lave sólo artículos de plástico marcados como “lavable en lavavajillas”.
- Para evitar ruidos de golpes o estrepitosos durante el funcionamiento: Coloque los platos de manera que no se toquen entre sí. Asegúrese de que los objetos livianos estén firmes en las canastas.
- Cuando cargue la canastilla de los cubiertos, coloque siempre los artículos filosos apuntando hacia abajo. Mezcle otros artículos con la punta hacia arriba y algunos con la punta hacia abajo.

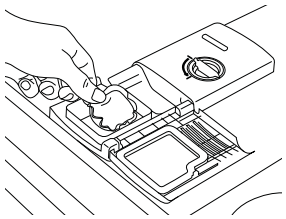


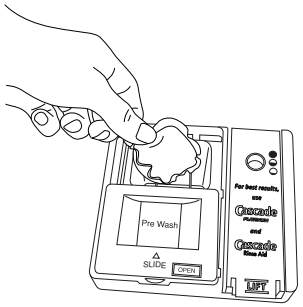
PASO 2

Agregue detergente

NOTA: Si no va a hacer funcionar un ciclo de lavado de inmediato, ponga un ciclo de enjuague. No use detergente.

- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Agregue el detergente justo antes de comenzar el ciclo.
- El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco. Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco.



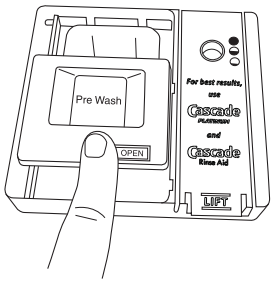


Detergentes previamente medidos (el tipo de depósito depende del modelo)

Varios detergentes vienen ahora en diversos formatos (paquetes con gel, tabletas o paquetes con polvo).

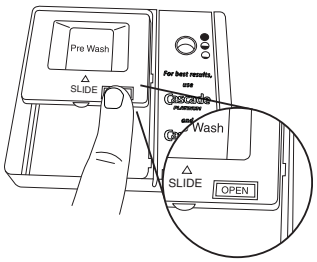
Se recomienda usar tabletas y paquetes por conveniencia y para mejorar el rendimiento. Está comprobado que son más eficaces que los detergentes en polvo, líquidos o en gel para reducir las la formación de película en la vajilla. Al usar tabletas y paquetes, con el tiempo las películas blancas comenzarán a reducirse o a eliminarse. Por otro lado, al usar un agente de enjuague puede minimizar la acumulación de películas blancas. Estos formatos son apropiados para todos los niveles de dureza y suciedad. Siempre ponga el detergente en el compartimento principal y deslice la tapa para cerrar.

Para cerrar la tapa



Coloque el detergente seleccionado en el dispensador. Coloque el dedo, como se muestra, y deslice la tapa para cerrar. Presione firmemente hasta escuchar un chasquido.

Para abrir la tapa



Presione OPEN (Abrir) para abrir la tapa.

Polvos y geles

- La cantidad de detergente a usar depende de:

  Cuánta suciedad permanece en los artículos - Las cargas con suciedad profunda requieren más detergente.

  La dureza del agua - Si usa muy poco en agua dura, los platos no quedarán limpios. Si usa demasiado en agua blanda, ocurrirá corrosión en las piezas de cristal.

  Agua blanda a medio dura (0 a 6 granos por galón de EE. UU.) [agua típica tratada con ablandador de agua y cierto tipo de agua urbana]

  Agua medio dura a dura (7 a 12 granos por galón de EE. UU.)
  [agua de pozo y cierto tipo de agua urbana]

- Según la dureza del agua, llene la sección Main Wash (Lavado principal) del depósito, como se muestra.

NOTA: Las cantidades de llenado que se indican corresponden a los detergentes en polvo estándar. Siga las instrucciones del paquete cuando use otro detergente para lavavajillas.

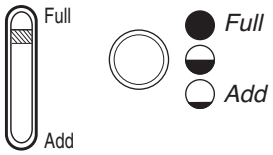
Lavado principal *Prelavado*

PASO 3

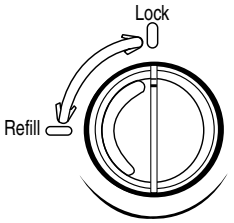
Agregue el agente de enjuague (el tipo de depósito depende del modelo)

- Para obtener un buen secado, su lavavajillas ha sido diseñada para usar un agente de enjuague. Si no usa agente de enjuague, los platos y el interior de la lavavajillas tendrán demasiada humedad. La opción Heat Dry (Secado con calor) no funcionará tan bien sin usar el agente de enjuague.
- Los agentes de enjuague evitan que el agua forme gotitas que pueden secarse como manchas o rayas. Asimismo mejoran el secado pues permiten que el agua se escurra de los platos después del enjuague final.
- El agente de enjuague ayuda a reducir el exceso de humedad sobre las canastas de los platos y el interior de la lavavajillas.

- Revise el indicador del agente de enjuague. Agregue el agente de enjuague cuando el indicador baje hasta el nivel “Add” (Agregar).

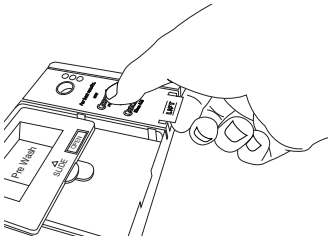


- Para agregar agente de enjuague, gire la tapa del depósito hacia “Refill” (Volver a llenar) y levántela. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté en “Full” (Lleno). Vuelva a colocar la tapa del depósito y gírela hacia “Lock” (Seguro). Asegúrese de que la tapa esté asegurada por completo.

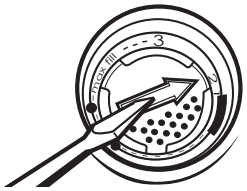


¼ de giro para asegurar

- En algunos modelos, agregue un agente de enjuague al abrir la tapa del depósito de agente de enjuague al presionar suavemente el centro de la tapa y tirar el borde hacia arriba. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el depósito esté lleno. Luego, cierre el depósito al presionar suavemente la tapa.



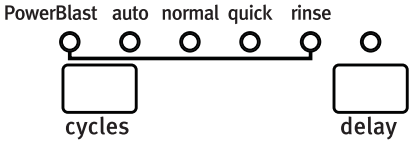
NOTA: Para casi todos los tipos de agua, la selección de fábrica dará buenos resultados. Si tiene agua dura o nota que hay aros o manchas, pruebe con un ajuste más alto. Gire el ajuste de flecha que se encuentra dentro del depósito usando los dedos o insertando un destornillador de hoja plana en el centro de la flecha y haciéndola girar.



PASO 4

Seleccione un ciclo (los ciclos varían según el modelo)

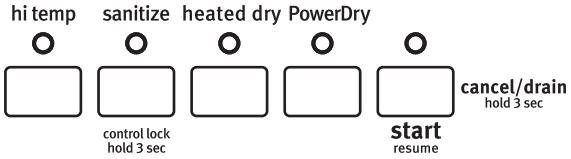
Las lavavajillas eficientes funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía al igual que conducir un auto a menor velocidad ahorra gasolina. Los tiempos de los ciclos pueden aumentar o disminuir según las selecciones. Los tiempos estimados de los ciclos luego de la calibración se enumeran en la tabla “Descripciones de ciclos y opciones” de la sección siguiente. Para seleccionar el ciclo deseado, presione el botón Cycles (Ciclos). Cada vez que pulse el botón Cycles, avanzará al siguiente ciclo disponible



Seleccione las opciones (las opciones varían según el modelo)

Vea las tablas de “Descripción de ciclos y opciones” en la sección siguiente.

Usted puede personalizar sus ciclos oprimiendo las opciones deseadas y luego Start/Resume (Inicio/Reanudar).



Siga el progreso de su lavavajillas.

Según el modelo, el progreso se visualizará con la pantalla totalmente iluminada o con una luz indicadora en el panel frontal.

La pantalla totalmente iluminada se encenderá para lavado (A), secado (B), bloqueo (C), higienizado o limpieza. También mostrará el tiempo estimado restante en horas y minutos.

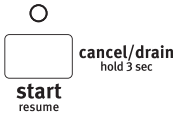
Cuando se selecciona Delay (Retraso), la pantalla totalmente iluminada mostrará una “H” para hora y la cantidad de horas a retrasar.

La luz indicadora será azul para lavado, roja para secado o verde para ciclo completo.

PASO 5

Inicio o reanudación de un ciclo

NOTA: Deje correr agua caliente en el fregadero que esté más cerca de su lavavajillas hasta que el agua salga caliente. Cierre la llave del agua.

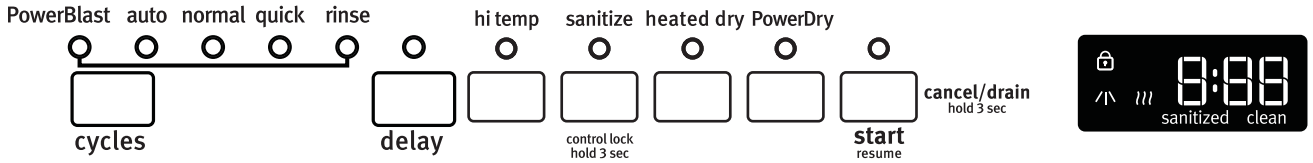


- Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 4 segundos después de haber presionado Start/Resume. Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el botón LED de Start/Resume (Inicio/Reanudar) destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.

IMPORTANTE: Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato, aun durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) cada vez

- Si el botón Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado en la parte frontal de la puerta, empuje la puerta firmemente para cerrarla.La puerta queda asegurada automáticamente. Seleccione el ciclo y las opciones de lavado deseados y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) o bien presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) para repetir el mismo ciclo y opciones que en el ciclo anterior de lavado.

Descripción de ciclos y opciones



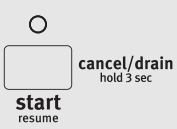
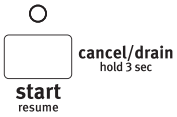
Esta información cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su lavavajillas no cuente con todos los ciclos y opciones descritos.

	CICLOS	TIEMPO DE LAVADO ESTIMADO EN PANTALLA	CONSUMO DE AGUA EN GALONES (LITROS)
PowerBlast™ ○	Se diseñó para limpiar la suciedad más rebelde. Use este ciclo para ollas, sartenes, cacerolas y vajilla común muy sucias que sean difíciles de lavar.	3:28	9,0 (34,0)
auto ○	Ciclo de detección de carga y suciedad. Este ciclo ha sido optimizado para lograr una mejor limpieza con una mínima cantidad de agua y consumo de energía para todos los niveles de suciedad.	2:03	4,5 (16,9)
normal ○	Se recomienda este ciclo con la opción de Heated Dry (Secado caliente) seleccionada únicamente, y sin otras opciones seleccionadas, para lavar y secar totalmente una carga completa de platos con suciedad normal. La etiqueta de consumo de energía está basada esta combinación de ciclo y opción.	1:51	3,8 (14,5)
quick ○	Para obtener resultados rápidos, este ciclo limpiará la vajilla con suciedad ligera a media usando más agua y energía. Para mejorar el secado, seleccione la opción de secado con calor.	:59	5.5 (20,9)
rinse ○	Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no vayan a lavarse de inmediato. No use detergente. Durante el ciclo, la acción de enjuague hará pausas repetidamente por varios segundos.	:11	1,3 (0,9)

Los tiempos de los ciclos pueden incrementarse según la temperatura del agua, la condición de suciedad intensa, el tamaño de la carga de vajilla y las opciones seleccionadas. Al agregar opciones, aumentará el tiempo del ciclo. Vea la sección de información sobre las opciones.

	OPCIONES	PUEDE SELECCIO-NARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGA-DA AL CICLO	AGUA AGREGA-DA EN GALONES (LITROS)
○ delay	Hace funcionar la lavavajillas a una hora posterior o durante las horas que sean de menor consumo de energía. Seleccione un ciclo y opciones de lavado. Presione DELAY (Retraso) una vez para cada hora de retraso adicional hasta 24 horas. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). Cierre la puerta con firmeza. **NOTA:** En cualquier momento que se abra la puerta (por ejemplo para agregar un plato), deberá presionarse nuevamente el botón de START/ RESUME (Inicio/Reanudar) para reanudar la cuenta regresiva del retraso.	**Disponible con cualquier ciclo**	Retrasa el inicio de un ciclo hasta un máximo de 24 horas.	**NA**	**NA**
hi temp ○	Eleva la temperatura del lavado principal para mejorar la limpieza en las cargas que contienen suciedad rebelde de alimentos quemados.	**Auto** **PowerBlast™** **Normal**	Aumenta la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 129 °F (54 °C).	**:04 a 1:16**	**0-1,2 (0-4,5)**

OPCIONES		PUEDE SELECCIO-NARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGA-DA AL CICLO	AGUA AGREGA-DA EN GALONES (LITROS)
	Higieniza sus platos y su cristalería según la norma 184 de NSF International NSF/ANSI para lavavajillas domésticas. Las lavavajillas residenciales certificadas no han sido diseñadas para los establecimientos con licencia para alimentos. Solo se han diseñado ciclos de higienización para cumplir los requisitos de estándar de rendimiento de NSF/ANSI 184 para eliminación de suciedad y eficacia de higienización. No existe la intención, de forma directa o indirecta, de que todos los ciclos de una lavavajillas certificada según NSF/ANSI 184 cumplan el estándar de rendimiento para eliminación de suciedad y eficacia de higienización. Al término del ciclo, el indicador de higienizado o la palabra “higienizado” se iluminará en algunos modelos. Si su carga no se higienizó adecuadamente, el indicador destellará al término del ciclo. Esto puede ocurrir si se interrumpe el ciclo, o si el agua no pudo alcanzar la temperatura requerida. La luz se apaga cuando usted abre y cierra la puerta u oprime CANCEL (Cancelar).	**Auto** **PowerBlast™** **Normal**	Aumenta la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 145 °F (63 °C) y el enjuague final de 140 °F (60 °C) a 156 °F (69 °C).	**:04 a 1:15**	**0 - 3,0 (0-11,2)**
heated dry	Seca los platos con calor y ventilador (en algunos ciclos). Use la opción con el agente de enjuague para obtener mejores resultados de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta superior. Apague la opción para un secado al aire. **NOTA:** El ventilador puede funcionar hasta 1 hora después de haberse terminado el ciclo para algunas selecciones de ciclo/opción. Para detener el ventilador, puede abrir la puerta o presionar cualquier tecla de la consola.	**Auto** **PowerBlast™** **Normal** **Quick**	Usa el elemento calentador para acelerar los tiempos de secado.	**:12 a :46**	**0**
PowerDry	Seca los platos con calor y ventilador (en algunos ciclos). Use la opción con el agente de enjuague para obtener mejores resultados de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta superior. Apague la opción para un secado al aire. **NOTA:** El ventilador puede funcionar hasta 1 hora después de haberse terminado el ciclo para algunas selecciones de ciclo/opción. Para detener el ventilador, puede abrir la puerta o presionar cualquier tecla de la consola.	**Auto** **PowerBlast™** **Normal** **Quick**	Usa un elemento calentador y el ventilador (con algunos ciclos) para acelerar los tiempos de secado.	**1:01 to 1:17**	**0**

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
	Para iniciar o reanudar un ciclo de lavado.	Si se abre la puerta durante un ciclo, o si se interrumpe el suministro de energía, destellará el indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar). El ciclo no se reanudará hasta que se cierre la puerta y se presione Start/Resume (Inicio/Reanudar). **NOTA:** Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado en la parte superior de la puerta, empuje la puerta firmemente para cerrarla en menos de 4 segundos después de haber presionado Start/Resume. Si la puerta no se ha cerrado en menos de 4 segundos, el LED del botón de inicio destellará, se escuchará un tono audible (en algunos modelos con control en la parte superior) y el ciclo no comenzará.
	Presione para cancelar un ciclo de lavado.	Mantenga presionado CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) durante 3 segundos para cancelar el ciclo de lavado. La lavavajillas comienza un desagüe de 3 minutos (de ser necesario). Deje que la lavavajillas complete el desagüe.

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
	Control Lock (Bloqueo de controles) evita el uso accidental de la lavavajillas entre los ciclos, o cambios de los ciclos y opciones durante un ciclo.	Para encender Lock (Bloqueo), mantenga presionado SANITIZE (Higienizado) por 3 segundos. La luz de Control Lock (Bloqueo de control) permanecerá encendida durante un tiempo corto, indicando que está activada, y todos los botones se desactivarán. Si usted presiona cualquier botón mientras su lavavajillas está bloqueada, la luz destella 3 veces. La puerta de la lavavajillas puede aún abrirse y cerrarse mientras los controles están bloqueados. Para apagar Lock (Bloqueo), mantenga presionado SANITIZE (Higienizado) por 3 segundos. La luz se apaga. **NOTA:** Si su modelo requiere que mantenga presionado SANITIZE (Higienizado) para bloquear los controles, el LED (C) de Control Locked (Bloqueo de control) estará encendido o apagado para indicar si el Bloqueo de control está activado o no.

Sección de información provista por la lavavajillas

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
 indicator light	Para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas.	Según el modelo, el progreso se visualizará con la pantalla totalmente iluminada o con una luz indicadora en el panel frontal. La pantalla totalmente iluminada se encenderá para lavado (A), secado (B), higienizado o limpieza. También mostrará el tiempo estimado restante del ciclo. La luz indicadora será azul para lavado, roja para secado y verde para ciclo completo.

Cómo cancelar un ciclo

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo.
2. Mantenga presionado el botón START/RESUME (Inicio/Reanudar) durante 4 segundos. La luz Cancel/Drain se encenderá.
3. Cierre la puerta y la lavavajillas comienza un ciclo de desagüe (si ha quedado agua en el fondo de la misma). Deje que la lavavajillas complete el desagüe. La luz Cancel/Drain se apaga al cabo de 3 minutos.

Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas

1. Puede interrumpir un ciclo y volver a iniciar la lavavajillas desde el comienzo usando el siguiente procedimiento.
2. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
3. Verifique que la tapa del depósito de detergente esté aún cerrada. Si la tapa está abierta, necesitará volver a llenar el depósito de detergente antes de volver a iniciar el nuevo ciclo.
4. Presione CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) para volver a fijar el control.
5. Seleccione los nuevos ciclos y opciones.
6. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

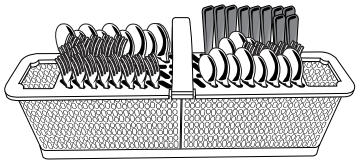
Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
2. Verifique si la tapa del depósito de detergente está aún cerrada. Si está abierta, el ciclo de lavado ya ha comenzado y no se recomienda agregar un plato.
3. Si el detergente todavía no se usó (la tapa del depósito del detergente está cerrada), puede agregar un plato.
4. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Su lavavajillas Maytag podrá contar con algunas o todas estas características.

Canastilla para cubiertos

Siga los modelos de carga sugeridos, según se muestra, para limpiar mejor los cubiertos.



Modelo de carga para 10 puestos

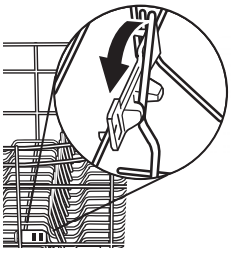
Para un lavado óptimo, use las ranuras que están en la tapa para mantener los cubiertos separados.

Si los cubiertos no caben en las ranuras designadas, deslice las tapas hacia afuera para quitarlas y mezcle los tipos de cubiertos para mantenerlos separados.

Coloque los cuchillos hacia abajo, los tenedores hacia arriba y alterne las cucharas para obtener mejores resultados en la limpieza.

Puntas plegables

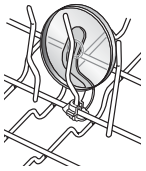
Las puntas plegables ubicadas en la esquina posterior izquierda (canasta inferior) proveen un espacio conveniente para cargar artículos grandes y voluminosos, tales como ollas, sartenes y tazones para mezclar.



Para bajar las puntas:
Empuje suavemente las puntas fuera de cada sujetador, hacia el centro, y colóquelas hacia abajo.

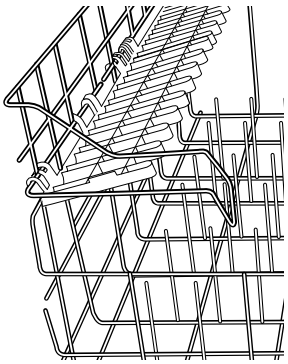
Sujetadores para tazas

Los sujetadores para tazas, ubicados en la canasta superior, pueden usarse para sostener artículos de plástico livianos, utensilios de cocina y cuchillos en su lugar. Sujete el artículo entre la punta y el sujetador.



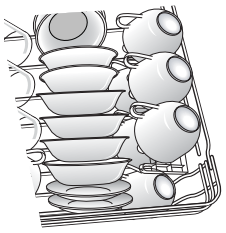
Estantes Stack-Rack (Plegables)

Aumentan la flexibilidad al cargar - los artículos como cazuelas permanecen estables mientras el estante plegable le permite cargar artículos más pequeños en la parte superior.



Estante para tazas

Doble hacia abajo el estante adicional en el lado izquierdo o derecho de la canasta superior para sostener tazas, cristalería o artículos largos adicionales, como utensilios y espátulas.

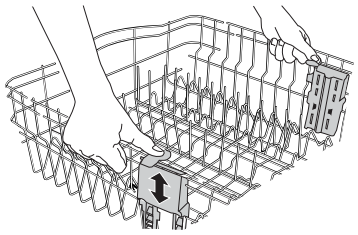


Canastas superiores ajustables

La canasta superior regulable se puede subir o bajar, para hacer lugar para platos más grandes, bandejas, ollas o sartenes, en las canastas superior o inferior. Los platos de mesa de gran tamaño pueden colocarse en la canasta superior, si está en la posición inferior.

NOTA: Descargue siempre las canastas antes de regularlas.

Para elevar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y levántela hasta que quede en la posición alta y nivelada.



Para bajar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y deslice la canasta nuevamente hacia la posición inferior.

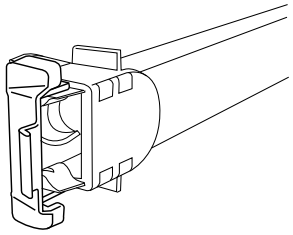
Canasta superior removible

La canasta removible le permite lavar objetos más grandes como ollas grandes, charolas para asar y moldes para galletas en la canasta inferior.

IMPORTANTE: Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

Para quitar la canasta (empuje el tope de la lengüeta de la canasta):

1. Deslice la canasta ⅓ a ½ de la distancia hacia afuera.
2. Gire los topes de las rejillas hacia afuera.
3. Deslice la canasta por completo hacia fuera del riel y sáquela de la lavavajillas.



Para volver a colocar la canasta:
Invierta los pasos 1 al 3 para volver a colocar la canasta dentro de la lavavajillas.

LIMPIEZA DE LA LAVAVAJILLAS

Limpieza externa

Limpie el exterior de la lavavajillas con un paño suave y húmedo y un detergente suave. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda un limpiador de acero inoxidable - Limpiador de acero inoxidable pieza número 31464.

Limpieza del interior

Limpie el interior de la lavavajillas con una pasta de detergente en polvo para lavavajillas y agua, o use detergente líquido para lavavajillas sobre una esponja húmeda para limpiar el interior de la lavavajillas que ya se haya enfriado.

Un enjuague con vinagre blanco puede quitar las manchas blancas y películas. El vinagre es un ácido y su uso demasiado frecuente podría dañar la lavavajillas.

Ponga 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio o de otro material seguro para lavavajillas en la canasta inferior. Haga funcionar la lavavajillas por un ciclo de lavado completo con una opción de secado al aire o un secado que ahorra energía. No use detergente. El vinagre se mezclará con el agua del lavado.

Procedimiento para el mantenimiento de la lavavajillas

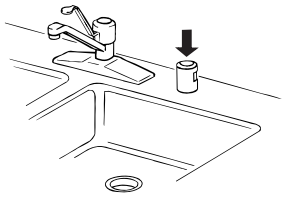
Remoción de agua dura/películas: Se recomienda usar un producto de mantenimiento para uso mensual, como el limpiador para lavavajillas affresh®† pieza número W10282479.

- Cargue la lavavajillas (preferentemente con la vajilla que se ha visto afectada por películas o agua dura).
- Coloque la tableta en el compartimento de lavado principal del depósito de detergente.
- Seleccione el ciclo o la opción que sean los mejores para la vajilla con suciedad profunda y ponga la lavavajillas en marcha.

NOTA: Se recomienda usar un detergente previamente medido en tableta o en paquete para el uso común diario.

Purga de aire del desagüe

Si tiene una purga de aire de desagüe, verifíquela y límpiela si la lavavajillas no está desaguando bien.



Para disminuir el riesgo de daños a la propiedad durante las vacaciones o un tiempo prolongado sin uso

- Cuando no va a usar la lavavajillas durante el verano, apague el agua y el suministro eléctrico a la lavavajillas.
- Asegúrese de que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra las temperaturas bajo cero. Las formaciones de hielo en las líneas de suministro pueden aumentar la presión del agua y dañar la lavavajillas u ocasionar daños en la casa. El deterioro a causa de las temperaturas bajo cero no está cubierto por la garantía.
- Cuando guarde la lavavajillas durante el invierno, evite los daños ocasionados por el agua acondicionando para el invierno la lavavajillas con asistencia de personal de servicio autorizado.

†® affresh es una marca registrada de Whirlpool, U.S.A.

Solución de problemas

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí. Si necesita asistencia adicional o más recomendaciones que pueden ayudarle a evitar una llamada de servicio técnico, consulte la página de la garantía de este manual y escanee el código con su dispositivo móvil o visite **https://www.maytag.com/product_help**. En Canadá, visite **www.maytag.ca**.

Contáctenos por correo con sus dudas o preguntas a la dirección que se detalla a continuación:

En los EE. UU.:

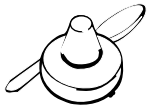
Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga ON L5N 0B7

Indique en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA	**NOTA:** Es normal que la lavavajillas haga varias pausas repetidamente durante un ciclo. ¿Se ha cerrado y trabado bien la puerta? ¿Se ha seleccionado el ciclo correcto? ¿Hay suministro eléctrico para la lavavajillas? ¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos? Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. Si el problema continúa, llame a un electricista. ¿Se ha detenido el motor debido a una sobrecarga? El motor se reactiva automáticamente en unos minutos. Si no lo hace, llame al servicio técnico. ¿Está abierta la válvula de cierre del agua (si ha sido instalada)?
QUEDA DETERGENTE EN EL DEPÓSITO O LA PASTILLA ESTÁ EN EL FONDO DE LA TINA	Fíjese si hay artículos tales como charolas para galletas, tablas de cortar o recipientes grandes, etc., que pudieran impedir que el depósito de detergente se abra como es debido. Cerciórese de que el detergente esté fresco y sin grumos. Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz verde está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cerrando la puerta en menos de 4 segundos.
EL CICLO SE PROLONGA DEMASIADO	**NOTAS:** ■ Las lavavajillas eficientes funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía. Los tiempos de los ciclos pueden incrementarse según las selecciones (Vea “Descripciones de los ciclos y las opcione” para tiempos estimados de ciclo). ■ Una temperatura del calentador de agua de 120 °F (49 °C) es la mejor. La lavavajillas tomará más tiempo cuando calienta agua más fría. Pruebe usar el ciclo Quick Wash (Lavado rápido). Antes de comenzar el ciclo, haga correr agua caliente de un grifo que esté cerca de la lavavajillas.
LA LAVAVAJILLAS NO SECA	**NOTA:** Los objetos de plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a retener las gotas de agua. Puede ser necesario secar con un paño de cocina. El uso del agente de enjuague junto con la opción de Heated Dry (Secado con calor) y Sanitize (Higienizado) le proporcionará el mejor secado y evitará que se forme humedad excesiva en el interior de la lavavajillas. El cargar los artículos adecuadamente puede afectar el secado. (Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual). Ajuste el depósito de agente de enjuague en un punto más alto para que se dispense una mayor cantidad de agente de enjuague. (Vea “Agregue agente de enjuague” en la sección “Uso de la lavavajillas”.) Los vasos y las tazas con base cóncava retienen el agua. Esta agua puede derramarse sobre otros artículos al descargarlos. ■ Vacíe primero la canasta inferior. ■ Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la canasta, para obtener mejores resultados.
NO SE LLENA	Asegúrese de que la llave de agua a la lavavajillas esté abierta. Verifique que el flotador esté libre de obstrucciones. Verifique si hay espuma en la lavavajillas. Si se detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua.



PROBLEMA	SOLUCIÓN
QUEDA AGUA EN LA TINA/NO DESAGUA	Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz verde está encendida). Si el ciclo no ha terminado, deberá reanudarlo presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cerrando la puerta en menos de 4 segundos. Si la lavavajillas está conectada a un recipiente de desechos alimenticios, asegúrese de haber quitado el tapón del disco removible de la entrada del recipiente de desechos. Revise si la manguera de desagüe está retorcida. Revise si hay obstrucciones de comida en el desagüe o en el recipiente de desechos. Revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.
AGUA DURA (RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)	**NOTA:** Los residuos minerales del agua extremadamente dura pueden causar daños en su lavavajillas y hacer difícil que se obtenga una buena limpieza. Se recomienda enérgicamente un ablandador de agua si el agua tiene una dureza de 15 granos o más. Si no se instala un ablandador de agua, pueden ayudar los pasos siguientes: Use un limpiador comercial diseñado para lavavajillas, una vez por mes. Use siempre un agente de enjuague. Siempre use un detergente fresco de alta calidad. Use un aditivo para realzar el detergente/ablandador de agua que esté diseñado para lavavajillas.
OLORES	**NOTA:** Si la lavavajillas no se usa todos los días, puede hacer funcionar un ciclo de enjuague con la carga parcialmente llena, hasta que tenga una carga completa para lavar. Ponga a funcionar un enjuague con vinagre en la lavavajillas, colocando 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en posición vertical, en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Heated Dry (Secado con calor) apagada. No use detergente. Es posible que la lavavajillas no esté desaguando como es debido; vea “QUEDA AGUA EN LA TINA/NO DESAGUA” en “Solución de problemas”.
RUIDOS	**NOTAS:** ■ Se pueden escuchar periódicamente sonidos de gorgoteo a lo largo del ciclo, mientras se desagua la lavavajillas. ■ Puede escucharse periódicamente el silbido normal de la válvula de agua. ■ Puede escucharse un sonido normal de chasquido cuando se abre el depósito de detergente durante el ciclo y cuando se abre la puerta al final del mismo. ■ La instalación incorrecta afectará los niveles de ruido. Asegúrese de que estén bien instalados los filtros. Pueden escucharse ruidos sordos si los artículos se extienden más allá de las canastas e interfieren con los brazos de lavado. Reacomode la vajilla y reanude el ciclo.
QUEDA SUCIEDAD DE LOS ALIMENTOS EN LOS PLATOS	Asegúrese de cargar correctamente la lavavajillas. Una carga indebida puede disminuir en gran proporción el rendimiento de lavado. Vea “Prepare y cargue la lavavajillas” en la sección “Uso de la lavavajillas”. Seleccione el ciclo y la opción adecuados para el tipo de suciedad. PowerBlast™ con la opción Sanitize (Higienizado) puede utilizarse para las cargas más rebeldes. Cerciórese de que la temperatura del agua de entrada sea de por lo menos 120 °F (49 °C). Use la cantidad adecuada de detergente fresco. Se necesitará más detergente para las cargas con suciedad pesada y condiciones de agua dura. Raspe los restos de comida de los platos antes de ponerlos en la lavavajillas (no los enjuague previamente).
NO HA HIGIENIZADO	Si la luz de higienizado está destellando, la carga *NO* está higienizada. Se ha interrumpido el ciclo en el enjuague final o el calentador de agua se ha fijado en una temperatura muy baja. Fije el calentador de agua en 120 °F (49 °C).
DAÑOS EN LA VAJILLA	Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.
LUCES DESTELLANDO	Si está destellando la luz de START/RESUME (Inicio/Reanudar), presione START/RESUME y cierre la puerta en menos de 4 segundos. Si está destellando la luz de Clean (Limpio) o cualquier otra luz y la lavavajillas no funciona, llame para solicitar servicio.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS (Y SOLUCIÓN DE AGUA DURA)	**NOTAS:** ■ Es necesario un agente de enjuague líquido para el secado y para reducir las manchas. ■ Use la cantidad adecuada de detergente. Confirme si se puede quitar la turbidez remojando el artículo en vinagre blanco durante 5 minutos. Si desaparece la turbidez, se debe a agua dura. Regule la cantidad de detergente y agente de enjuague. Vea “Agua Dura (Residuo blanco en el interior de la lavavajillas o en la cristalería”, en “Solución de problemas”. Si no se aclara, es debido a la corrosión (vea a continuación). Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada en 120 °F (49 °C). Pruebe usar las opciones de Hi Temp (Temperatura alta) y Sani Rinse (Enjuague sanitario). Para quitar las manchas, haga correr un enjuague con vinagre en la lavavajillas. ■ Lave y enjuague la vajilla que esté afectada y cárguela en la lavavajillas. Quite todos los objetos metálicos y cubiertos. Ponga 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Heated Dry (Secado con calor) apagada. No se necesita detergente.
CORROSIÓN (TURBIDEZ PERMANENTE)	Esto es una erosión de la superficie de la cristalería y puede ser causada por una combinación de lo siguiente: agua muy caliente, el uso de demasiado detergente en agua blanda o el lavado previo. El detergente necesita de la suciedad de la comida para actuar. Si ha habido corrosión, la cristalería está permanentemente dañada. Para evitar que continúe ocurriendo la corrosión, regule la cantidad de detergente de manera que coincida con la dureza del agua, deje de lavar previamente y use opciones de calentamiento de agua solamente cuando la temperatura del agua de entrada sea menor de 120 °F (49 °C).
FUGAS DE AGUA	Asegúrese de que la lavavajillas esté instalada correctamente y de que esté nivelada. La espuma puede hacer que se desborde la lavavajillas. Mida el detergente con precisión y use solamente detergentes diseñados para ser usados en una lavavajillas. Se necesita menos detergente en agua blanda. Si continúa el exceso de espuma, pruebe otra marca de detergente. Para evitar que se salga el agente de enjuague del depósito, cerciórese de que la tapa esté bien sujeta y evite el sobrellenado.
SE HA DECOLORADO LA TINA	**NOTAS:** ■ El alto contenido de hierro en el agua puede manchar la tina. ■ Los alimentos a base de tomate pueden manchar la tina o la vajilla. Puede usarse un limpiador a base de cítricos para limpiar.

GARANTÍA LIMITADA DE LA LAVAVAJILLAS MAYTAG®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas o Problemas y soluciones del Manual de uso y cuidado, escanee el código QR que se encuentra a la derecha para acceder a los recursos adicionales o visite https://www.maytag.com/product_help.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de Maytag. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

Centro para la eXperiencia del cliente de Maytag

En EE.UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

https://www.maytag.com/product_help

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

LO QUE ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada, LP (en lo sucesivo denominada "Maytag") pagará por el costo de las piezas de repuesto especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o, a su sola discreción, reemplazará el producto. En el caso de reemplazar el producto, su electrodoméstico estará cubierto por la garantía por el tiempo restante del período de garantía de la unidad original.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO (SÓLO PARA CIERTAS PIEZAS DE LOS COMPONENTES - NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)

Desde el segundo al décimo año desde la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag pagará por las piezas especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos no estéticos en los materiales o en la mano de obra de estas piezas, los cuales eviten el funcionamiento del electrodoméstico principal y que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. La presente es una garantía limitada de 10 años para las piezas nombradas a continuación solamente y no incluye el trabajo de reparación.

- Canastas superior e inferior (excluye los estantes para tazas y la canastilla de los cubiertos)
- Aspa del triturador
- Tina de acero inoxidable y revestimiento interior de la puerta

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, etc.).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no legítimos de Maytag.
6. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
7. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
8. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días.
9. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
10. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
11. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
12. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes, etc.) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
13. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.